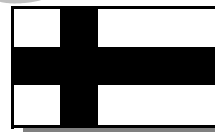


STEINZEIT - NATURSTEIN - SCHMUCKSTEIN

# Bürgerreise nach Finnland 10.7. - 26.7.2005

17-tägige Busreise



## Mit der Deutsch-Finnischen Gesellschaft Leverkusen in die nordfinnische Partnerstadt Oulu

Die Bürgerbegegnung wird von den Städten Leverkusen und Oulu unterstützt

### Reiseprogramm

#### Sonntag, 10.7.2005

Fahrt mit modernem Reisebus (Gebr. Wiedenhoff, Solingen) von **Leverkusen** nach **Kiel**.

**Schiffsreise** mit **Stena-Line** nach Göteborg/Schweden. Abendbuffet an Bord.

Übernachtung in 2-Bett-Innenkabinen mit Dusche/WC.

#### Montag, 11.7.2005

Frühstück an Bord.

Nach Ankunft in **Göteborg** Weiterfahrt durch Südschweden nach **Stockholm**.

**Schiffsreise** mit **Viking-Line** nach Turku/Finnland. Abendbuffet an Bord.

Übernachtung in 2-Bett-Innenkabinen mit Dusche/WC.

#### Dienstag, 12.7.2005

Frühstück an Bord.

Ankunft in **Turku** und Fahrt über Tampere nach **Jyväskylä**.

Unterwegs: das **Glasbläserdorf Nuutajärvi** und die **alte Kirche von Petäjävesi**, UNESCO-Kulturdenkmal 1994.

Abendessen und Übernachtung im Cumulus-Hotel Jyväskylä.

#### Mittwoch, 13.7.2005

Frühstück im Hotel.

Fahrt nach **Oulu**, **Leverkusens Partnerstadt in Nordfinnland**.



Auf dem Weg nach Oulu Mittagsrast in "**Löytyn Lohi**" (Lachszuchtanlage) nahe dem Ort Piela-vesi. Wir fischen unser Mittagessen selbst. Die geangelten Lachse werden vor Ort heiß geräuchert. Abendessen und Übernachtung im Hotel Cumulus Oulu.

#### Donnerstag, 14.7.2005

Frühstück im Hotel.

"**Oulu - Tag**"

**Oulu Begrüßung im Rathaus, Stadtrundfahrt "Die alte Stadt und das Technologie" Dorf Oulu"**.

Das Programm in Oulu wird unterstützt von unseren Freunden des Finnisch-Deutschen Vereins Oulu. Abendessen und Übernachtung im Hotel Cumulus Oulu.

#### Freitag, 15.7.2005

Frühstück im Hotel. -STEINZEIT-

**Oulu. Ausflug zum Steinzeitdorf Kierikkikeskus am Ii-Fluss (archäologische Ausstellung)**

Abendessen und Übernachtung im Hotel Cumulus Oulu.

#### Samstag, 16.7.2005

Frühstück im Hotel.

Fahrt nach **Rovaniemi** am **Polar-kreis** über Pudasjärvi und Ranua.

In **Ranua Besuch des arktischen Zoos**, nördlichster Zoo der Welt, finnische Tierwelt in großen, weiträumigen Gehegen in 35 ha naturbelassenem Waldgebiet.

Abendessen und Übernachtung im Hotel Cumulus Rovaniemi.

#### Sonntag, 17.7.2005

Frühstück im Hotel.

"**Polarkreis - Tag**"

**Stadtrundfahrt, Besuch des Polarkreisdorfes und Treffen mit dem wirklich echten Weih-**

**nachtsmann „Joulupukki“ (mit persönlichem Foto!), Besuch einer Rentierfarm (mit Polar-kreistaufe & Polarkreis-Zertifikat und Kaffeetrinken), Besuch des Deutschen Soldatenfriedhofs Norvajärvi, Besuch des „Arktikum“-Museums, Stadtbummel in Rovaniemi.**

Abendessen und Übernachtung im Hotel Cumulus Rovaniemi.

#### Montag, 18.7.2005

Frühstück im Hotel.

Fahrt nach **Nordkarelien** über Kajaani zum Berg **Koli** (Nationalpark) mit herrlichem Blick auf den **Pielinen-See**.

Abendessen und Übernachtung im Sokos-Hotel "Koli".

#### Dienstag, 19.7.2005

Frühstück im Hotel.

"**Wildnis - Tag**"

Wir fahren in die karelische Wildnis bei **Ruunaa. Besuch des Informationszentrums der Finnischen Forstverwaltung.**

Basis unseres Wildnistages ist das **Wildmarkzentrum** von "**Koski-Jaakko**" und seiner Frau Rauni.

Verschiedene Aktivitäten sind möglich (und inklusiv!): **Geführte Wandertour auf dem Wildmarkpfad "Karhunpolku" (Bärenpfad), Rudern mit einem großen Holzboot, Paddeln in Kanus, Angeln, Nutzung der Rauchsauna.**

Hinweis: Diese Aktivitäten sind für alle Altersgruppen geeignet!

**Karelisches Flößer-Essen in der Wildmarkhütte und am Lagerfeuer am Mittag und am Abend.**

**Am Abend karelische Akkordeonmusik am Lagerfeuer.**

Bei "Koski-Jaakko" am Vormittag:

**Möglichkeit**

zur Teilnahme an einer

**STROMSCHNELLENFAHRT**

durch die Wildnis von Ruunaa.

Mit unserem Freund „Koski-Jaakko“ in einem traditionellen Holzboot sicher durch die Stromschnellen des Lieksanjoki. Dazwischen geruhsameres Befahren und Genießen der Landschaft.

**Dauer der (fakultativen) Bootstour: etwa 2 Stunden.** Stromschnellendiplom für Teilnehmer.

**Sonderpreis: € 22,-**

Am späteren Abend Rückkehr von Ruunaa zum Berg Koli und Übernachtung im Sokos-Hotel "Koli".

**Mittwoch, 20.7.2005**

Frühstück im Hotel. -**NATURSTEIN**-Fahrt nach **Juuka** zum **Finnischen Steinzentrum**.

**Geoausstellung, Speckstein-Museum, Steinpark, Tulikivi-Specksteinöfen und mehr ...**, danach **Bomba-Haus** in **Nurmes**. Abendessen und Übernachtung im Sokos-Hotel "Koli".

**Donnerstag, 21.7.2005**

Frühstück im Hotel.

Fahrt durch das **Saimaa-Seengebiet** über Savonlinna/Kerimäki und **Punkaharju** nach **Imatra**.

**Vuoksi-Staudamm** und "**Imatrafall**": eindrucksvoll, wenn an Sommerabenden für etwa 20 Minuten das alte Flussbett durch Öffnung der Schleusentore geflutet wird.

Abendessen und Übernachtung im Cumulus-Hotel Imatra.

**Freitag, 22.7.2005**

Frühstück im Hotel. -**SCHMUCKSTEIN**-Fahrt über **Ylämaa** nach **Kotka**.

In **Ylämaa: Edelsteindorf mit Edelsteinmuseum (Spektrolith-Schmuckstein!)**, **Besuch eines Spektrolith-Steinbruchs, Naturwanderung mit Picknick**.

Abendessen und Übernachtung im Cumulus-Hotel Kotka.

**Samstag, 23.7.2005**

Frühstück im Hotel.

Fahrt über **Porvoo** nach **Helsinki**. "**Helsinki-Tag**"

**Stadtrundfahrt mit Bus und Boot. Besichtigung der berühmten Felsenkirche, des Doms und des Sibelius-Monuments. Flohmarkt Hietalahti, Bummel über den Marktplatz**



Helsinki, Senatsplatz und Dom

**am Hafen. Hafen- und Schärenrundfahrt mit "Sun Lines" (etwa 1 1/2 Stunden).**

Übernachtung im Hotel Cumulus-Hotel Kaisaniemi.

**Sonntag, 24.7.2005**

Frühstück im Hotel.

Gegen Mittag Fahrt von **Helsinki** nach **Turku**.

**Schiffsreise** mit "**Viking-Line**" nach Stockholm. Abendbuffet an Bord.

Übernachtung in 2-Bett-Innenkabinen mit Dusche/WC.

**Montag, 25.7.2005**

Frühstück an Bord.

Fahrt von **Stockholm** durch Mittelschweden nach **Göteborg**.

**Schiffsreise** mit "**Stena-Line**" nach **Kiel**. Abendbuffet an Bord.

Übernachtung in 2-Bett-Innenkabinen mit Dusche/WC

**Dienstag, 26.7.2005**

Frühstück an Bord.

Ankunft in **Kiel** am Morgen.

Rückkehr in **Leverkusen** am Abend.

Info zur Bürgerreise im Internet:

[www.finland.de/dfg-leverkusen/reise2005](http://www.finland.de/dfg-leverkusen/reise2005)

Folgendes Programm ist nicht im Reisepreis enthalten und deshalb gesondert zu buchen:

**Sonderprogramm - 19.7.2005**

**STROMSCHNELLENFAHRT**  
durch die Wildnis von Ruunaa

Mit unserem langjährigen Freund „Koski-Jaakko“ geht es in einem traditionellen Holzboot sicher durch die Stromschnellen des Lieksanjoki, dazwischen geruhsameres Befahren und Genießen der Landschaft.

Diese Bootsfahrt ist ein besonderes Erlebnis und wird von einem der lizenzierten und professionellen Bootsführer durchgeführt.

Gestellt werden Regenschutz, Gummistiefel, Schwimmweste.

Die Tour ist völlig ungefährlich und für jedes Alter geeignet.

Dauer der Bootstour: etwa 2 Stunden; mit Stromschnellendiplom.

Sonderpreis: € 22

"Brücke nach Finnland" im Internet  
[www.finland.de/silta](http://www.finland.de/silta)

## Reisepreis

# € 1.650,-

Einzelzimmer Hotels: + € 350,-

Bei gemeinsamer Belegung von 4-Bett-Innenkabinen auf den Fährschiffen reduziert sich der Reisepreis um 60,- Euro je Person.

Einzelkabine auf den Fährschiffen auf Nachfrage.

### Leistungen:

- **17-tägige Busreise** ab/bis Leverkusen mit modernem Reisebus (Ruhesessel; WC) der Gebr. Wiedenhoff, Solingen
- **Schiffspassagen** jeweils in 2-Bett-Innenkabinen (Du/WC) auf den Strecken **Kiel-Göteborg** und **Göteborg-Kiel** mit "**Stena-Line**" sowie **Stockholm-Turku** und **Turku-Stockholm** mit "**Viking-Line**" - jeweils mit **Halbpension**
- **12 x Übernachtungen mit Halbpension** in Doppelzimmern (Dusche/WC) in **guten finnischen Hotels** (z.T. mit Sauna und Schwimmbad)

Folgende weitere Leistungen sind im Reisepreis eingeschlossen:

- \* **Stadtrundfahrten in Oulu, Rovaniemi und Helsinki (inkl. 1 1/2-stündiger Hafen- und Schärenrundfahrt)**
- \* **Führungen, Eintrittsgelder u.a.:** Kirche **Petäjavesi**; **Steinzeitdorf Kierikkikeskus (Oulu)**; **nördlichster Zoo Ranua**; **Treffen (und Photo) mit dem Weihnachtsmann, Rentierfarm - mit PolarkreisTaufe & Polarkreis-Zertifikat, Arktikum (Rovaniemi)**; **kompl. Wildnisprogramm in Ruunaa (ohne Stromschnellenfahrt)**; **Finnisches Steinzentrum und Tulikivi-Specksteinöfen (Juuka/Nordkarelien)**; **Edelsteindorf, Spektrolith-Steinbruch, Naturwanderung (Ylämaa)**
- \* **Zusätzlich zur Halbpension:** **Lachsangeln/-essen, 2x Karelisches Flöber-Essen (Ruunaa)**, **an allen übrigen Tagen in Finnland und Schweden Mittagsimbiss aus der "Lagerküche"**
- \* Sachkundige **Reiseleitung** während der gesamten Reise
- \* **Insolvenzversicherung**
- \* **Informationsabend**
- \* **Informationsmaterial über Finnland**



Deutsch-Finnische Gesellschaft e.V.  
Saksalais-Suomalainen Seura r.y.

**Auskunft und Buchung:**

**Bernhard Marewski**  
**Saarbrücker Str. 17a**  
**51375 Leverkusen**  
**Tel./Fax: 0214-54804**  
**Mobil: 0171-3104491**

eMail: [bernhard.marewski@finland.de](mailto:bernhard.marewski@finland.de)



Eine Veranstaltung der  
**LOMA-Reiseagentur GmbH**  
65594 Runkel-Dehrn  
mit der DFG Leverkusen  
Leitung der Reise:  
**Bernhard Marewski**